

Tiesas (otrā palāta) spriedums 2006. gada 16. martā (Bundesverwaltungsgericht lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Emsland-Stärke GmbH pret Landwirtschaftskammer Hannover

(Lieta C-94/05) ⁽¹⁾

(Kopējā lauksaimniecības politika — Regula (EK) Nr. 97/95 — Cietes ražotnēm pārskaitītās piemaksas — Piešķiršanas nosacījumi — Sankcijas — Samērīgums — Regula (EK, Euratom) Nr. 2988/95 — Eiropas Kopienas finanšu interešu aizsardzība)

(2006/C 131/44)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesverwaltungsgericht

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Emsland-Stärke GmbH

Atbildētājs: Landwirtschaftskammer Hannover

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Bundesverwaltungsgericht — 13. panta 4. punkta interpretācija Komisijas 1995. gada 17. janvāra Regulā (EK) Nr. 97/95, ar kuru paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EEK) Nr. 1766/92 attiecībā uz minimālo cenu un kompensācijas maksājumiem, kas pienākas kartupeļu audzētājiem, un Padomes Regulu (EK) Nr. 1868/94, ar ko nosaka kvotu sistēmu attiecībā uz cietes ražošanu (OV L 16, 3. lpp.), kas grozīta ar Komisijas 1996. gada 24. jūnija Regulu (EK) Nr. 1125/96 (OV L 150, 1. lpp.) — Piemaksu piešķiršanas nosacījumi — Audzēšanas lūgums, kas noslēgts starp cietes ražotni, no vienas puses, un ar uzņēmēju, kas tieši vai netieši iepērk kartupeļus no audzētājiem, nevis ar audzētāju, no otras puses — Sankcijas

Rezolutīvā daļa:

1) Komisijas 1995. gada 17. janvāra Regulas (EK) Nr. 97/95, ar kuru paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EEK) Nr. 1766/92 attiecībā uz minimālo cenu un kompensācijas maksājumiem, kas pienākas kartupeļu audzētājiem, un Padomes Regulu (EK) Nr. 1868/94, ar ko nosaka kvotu sistēmu attiecībā uz cietes ražošanu, kas grozīta ar Komisijas 1996. gada 24. jūnija Regulu (EK) Nr. 1125/96, 13. panta 4. punktā paredzētā sankcija ir piemērojama cietes ražotnei, kura, kaut arī tā nebūtu pārsniegusi tai noteikto apakškvotu, iegādājas kartupeļus no uzņēmēja, kurš tos tieši vai netieši iepērk no audzētājiem, pat ja kompetentās valsts iestādes ir atzinušas, ka tas pirkuma un piegādes lūgums, kas noslēgts starp šo cietes ražotni

un attiecīgo uzņēmēju un ko lūgumslēdzējas puses ir nosaukušas par "audzēšanas lūgumu", ir audzēšanas lūgums minētās regulas 4. panta 2. punkta izpratnē, bet tas tomēr nav šādi kvalificējams atbilstoši šās regulas 1. panta d) un e) apakšpunktam;

- 2) otrā jautājuma pirmās daļas izvērtēšanas gaitā nav atklāts neviens fakts, kas varētu ietekmēt Regulas Nr. 97/95, ko groza Regula Nr. 1125/96, 13. panta 4. punkta spēkā esamību attiecībā uz tiesiskās drošības principu;
- 3) otrā jautājuma otrās daļas izvērtēšanas gaitā nav atklāts neviens fakts, kas varētu ietekmēt Regulas Nr. 97/95, ko groza Regula Nr. 1125/96, 13. panta 4. punkta spēkā esamību saistībā ar samērīguma principu, kas paredzēts Padomes 1995. gada 18. decembra Regulas (EK, Euratom) Nr. 2988/95 par Eiropas Kopienas finanšu interešu aizsardzību 2. panta 1. un 3. punktā;
- 4) tas apstāklis, ka kompetentā valsts iestāde bija informēta par to, ka cietes ražotne iegādājas kartupeļus no uzņēmēja, kurš tos tieši vai netieši iepērk no audzētājiem, nevar ietekmēt nelikumības kvalificēšanu kā "nolaidību" Regulas Nr. 2988/95 5. panta 1. punkta izpratnē, ne arī tā rezultātā minētajai cietes ražotnei var tikt piemērota sankcija, ko paredz Regulas Nr. 97/95, ko groza Regula Nr. 1125/96, 13. panta 4. punkts.

⁽¹⁾ OV C 93, 16.04.2005.

Tiesas (sestā palāta) spriedums 2006. gada 9. martā (Conseil d'État lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie pret Gillan Beach Ltd

(Lieta C-114/05) ⁽¹⁾

(PVN — Ar nodokli apliekamo darbību vieta — Nodokļu piesaiste — Pakalpojumi, kas sniegti saistībā ar laivu izstādēm)

(2006/C 131/45)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Conseil d'État

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

Atbildētāja: Gillan Beach Ltd